

## Servicios de traducción de MACRBS

St. Louis – Kansas City Carpenters Regional Health, Vacation & Annuity Plans  
Carpenters Pension Trust Fund of St. Louis  
1419 Hampton Avenue, St. Louis, MO 63139  
Teléfono: (314) 644-4802 | Línea gratuita: (877) 232-3863 | Fax: (314) 678-1110  
Correo electrónico: [benefits@laborfunds.org](mailto:benefits@laborfunds.org) | Sitio web: [laborfunds.org](http://laborfunds.org)  
Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 4:30 p. m.



**Mid-America Carpenters Regional Benefit Services (MACRBS) ofrece servicios de traducción al español a nuestros participantes y sus familias, como se describe a continuación.**

### Teléfono

Llame a Servicios al Participante:

(314) 644-4802, opción 1, u opción 8.

*Características de la Opción 8: El menú en español ofrecerá 4 opciones de recursos disponibles que hablan español:*

1. Visite [laborfunds.org](http://laborfunds.org) y seleccione español como la opción de idioma preferido para obtener información sobre elegibilidad y beneficios, y para encontrar una selección de formularios en español.
2. Envíe sus preguntas en español al 314.644.4802.
3. Hable con un representante que se comunicará con un traductor. Una vez que la persona que llama esté conectada con un representante de Servicios al Participante, el representante conectará a un traductor a la llamada para ayudar al participante.
4. Deje un mensaje para que un representante le devuelva su llamada con un traductor al teléfono.

\*Esta opción está actualmente disponible seleccionando "1" en el menú principal del teléfono y conectándose con un representante

### Correo electrónico

Envíe un correo electrónico a [benefits@laborfunds.org](mailto:benefits@laborfunds.org). Un representante de habla hispana responderá durante el horario de atención habitual.

### Sitio web

Visite [laborfunds.org](http://laborfunds.org). En la parte inferior derecha de cada página, hay una opción de *Traducción de idioma (Language Translation)*. El idioma predeterminado es el inglés. Haga clic en la flecha del menú desplegable para seleccionar Español (Spanish). Una vez seleccionado el español, cada página web estará en español. Actualmente, la mayoría de los formularios del sitio web para descargar estarán en inglés; sin embargo, habrá más versiones en español disponibles en el futuro.

### Formulario de contacto del sitio web

Visite [laborfunds.org/contact-us](http://laborfunds.org/contact-us). Complete el formulario de contacto integrado en español y un representante que hable español le responderá al correo electrónico proporcionado.

### Mensaje de texto

Envíe un mensaje de texto al (314) 644-4802. Un representante de habla hispana responderá durante el horario de atención habitual.

### Formularios

Los siguientes formularios se encuentran en proceso de traducción al español y mediante solicitud a través de nuestra oficina de fondos:

1. Inscripción
2. Beneficiario
3. Autorización en virtud de la HIPAA
4. Revocación de la HIPAA
5. Verificación de cobertura del cónyuge

6. Reciprocidad
7. Este documento

## UMR

### Teléfono

Contacte Carpenters Servicio al Participante a1 314.644.4802.

Vea instrucciones adicionales en la página 1

### Página Web & Aplicación

Visite [umr.com](http://umr.com) o visite la tienda App Store para usar Aplicación UMR.

### Como encontrar Proveedores de habla hispana

Para localizar un proveedor que hable su idioma preferido, usuarios pueden buscar a un proveedor en [umr.com](http://umr.com).

1. Navegar a *Búsqueda de miembros*
2. Escoja *Proveedor en Red*
3. Bajo *Proveedor Red*, escoja *Ver Proveedores*
4. Haga click en *Cambie Ubicación* y entre el código postal que quiere buscar. Actualice ubicación
5. Haga click en la *Categoría* que quiere buscar, por ejemplo, Gente, Lugares, Servicios, Tratamiento, Cuidado por Condición, Costo Estimado.
6. Escoja, *Cuidado Primario, Cuidado con Especialidad, Grupos Médicos.*
7. Bajo *Filtros*, haga click en *Enséneme Mas Opciones como Mas Opciones* y bájese hasta abajo a Idioma y selecciones Español.

Participantes también pueden conectarse con un CFR (Representate Cliente Primero) hablando a UMR (vea la opción de teléfono de UMR) y una lista de proveedores de habla hispana será suministrada por teléfono.

### Programa volantes UMR

Visite "Volantes" en [laborfunds.org/health-and-welfare-plan-resources/](http://laborfunds.org/health-and-welfare-plan-resources/) para ver UMR volantes en Espanol

## Delta Dental

### Teléfono

1 (800) 335-8266

Servicios de traducción disponibles.

### Correo electrónico

Service@DeltaDentalMO.com

### Sitio web y aplicación

DeltaDentalMo.com no cuenta con servicios de traducción, pero hay folletos en español que pueden proporcionarse a pedido.

### Cómo encontrar proveedores de habla hispana

En el portal para miembros de Delta Dental MO, los participantes pueden buscar por preferencia de idioma. Visite [www.deltadentalmo.com/Members/Login](http://www.deltadentalmo.com/Members/Login) para iniciar sesión en el portal para miembros.

### Traducción de documentos de Delta Dental

Los participantes pueden recibir algunos documentos en español, pero esto dependerá del documento solicitado.

## VSP

### Teléfono

1 (800) 877-7195

Los participantes tienen la opción de elegir español cuando llamen al Servicio al Cliente de VSP.

### Sitio web y aplicación

[VSP.com](http://VSP.com) se puede ver/convertir a español utilizando la herramienta de idioma en la esquina superior derecha de la página de inicio.

### Cómo encontrar proveedores de habla hispana

Los participantes pueden buscar proveedores que hablen español usando la función Búsqueda avanzada cuando busquen un proveedor en [VSP.com](http://VSP.com).

### Traducción de documentos de VSP

Muchos documentos están disponibles en español.

## Mercy MAP

### Teléfono

(314) 729-4600, n.º 2, o al número gratuito 1 (800) 413-8008, n.º 2

El Programa de asistencia para miembros (Member Assistance Program, MAP) tiene acceso a servicios de interpretación de idiomas para las personas que llaman, y este servicio también puede coordinarse para sesiones de asesoramiento de MAP según sea necesario.

### Sitio web y aplicación

El sitio web de Mercy MAP, [mbh-eap.com/members](http://mbh-eap.com/members), se puede ver/convertir a español utilizando la herramienta de idioma en la esquina superior derecha de la página de inicio.

### Cómo encontrar proveedores de habla hispana

Para los servicios de MAP, los participantes deben llamar a nuestro centro de llamadas para obtener ayuda para conectarse con los servicios de interpretación. Actualmente, los participantes no pueden identificar personalmente a los asesores de MAP que hablan español; sin embargo, si un participante conoce a un asesor al que le gustaría ver, Mercy MAP está dispuesto a comunicarse con ese asesor para ver si le interesa ser contratado por Mercy para brindar servicios de asesoramiento de MAP. El participante o el asesor pueden comunicarse con Mercy para obtener ayuda con ese proceso.

### Traducción de documentos de Mercy MAP

Los documentos promocionales electrónicos pueden estar disponibles en español a solicitud.

## Centro de bienestar de Carpenters

### Teléfono

(314) 955-9355

Hay servicios de traducción disponibles para cualquier paciente cuyo idioma principal no sea el inglés. Un paciente llamará al centro de bienestar y solicitará servicios de traducción. El centro de bienestar se conectará con el servicio de traducción, y luego juntos llamarán al paciente por teléfono.

### Sitio web y aplicación

Visite [laborfunds.org/wellnesscenterstl](http://laborfunds.org/wellnesscenterstl). En la parte inferior derecha de ese sitio web, hay una opción de *Traducción de idioma (Language Translation)*. El idioma predeterminado es el inglés. Haga clic en la flecha del menú desplegable para seleccionar Español (Spanish). Una vez seleccionado el español, la página de inicio del centro de bienestar estará en español.

### Cómo encontrar proveedores de habla hispana

Actualmente no hay proveedores que hablen español en el centro de bienestar, pero todos los proveedores tienen acceso a servicios de traducción durante las llamadas y visitas con los pacientes.

#### **Traducción de documentos del centro de bienestar**

Muchos de los materiales impresos del centro de bienestar están disponibles en español y a pedido.

## **UnitedHealthcare**

#### **Teléfono**

(800) 758-4885

Hay defensores de habla hispana disponibles durante el horario de atención habitual, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local.

#### **Sitio web y aplicación**

No hay traducción del sitio en [UHCRetiree.com](https://www.uhc.com/retiree); sin embargo, hay folletos y otros materiales del plan disponibles en español y se pueden proporcionar a pedido.

Hay agentes de habla hispana disponibles para ayudarlo a través del chat del sitio web y por correo electrónico.

#### **Cómo encontrar proveedores de habla hispana**

El directorio de proveedores en línea en [UHCRetiree.com](https://www.uhc.com/retiree) admite una variedad de filtros, incluida la selección de preferencias de idioma al buscar un proveedor.

#### **Traducción de documentos de UnitedHealthcare**

Si un participante está configurado como “participante de habla hispana”, los materiales llegarán a su hogar en el mismo idioma que se indica en su registro de UHC. Algunas campañas de mercadeo pueden llegarle en inglés de todos modos.